痔瘡患者的福音

能治好痔瘡而又使患者沒有痛楚的冷凍療法

專訪

每逢星期六上午，在廣州市荔灣區光揚衛生院二樓的候診室裏，都有一大羣痔瘡患者在等候用冷凍療法治療痔瘡。筆者在看病時聽了病人的反映，加上治療期間自己的切身感受，便在病愈後專訪了主持冷凍療法的彭震元醫生。

彭醫生說：據醫學文獻紀載：痔是由直腸下端粘膜下和肛管皮膚下的痔靜脈叢，發生擴大曲張而形成。痔發生的原因，主要是靜脈壁薄弱，失去正常的彈性，對壓力的抵抗作用降低，如同時有靜脈淤血，靜脈內壓增高等外因存在時，則可形成痔。痔是一種常見病。只要沒有便血、疼痛、糜爛滲液等症狀，一般不一定治療。只要多飲水，多吃蔬菜，少吃辛辣的食物，養成每天定時大便的習慣，防止便秘，那問題是不大的。但如果便血較多，疼痛劇烈，坐卧不安，痔脫出肛門外，症狀明顯的，那就要找醫生治療了。

症狀較輕的痔，例如輕度出血的內痔，初期脫垂的外痔，血栓外痔和炎症外痔等，一般可服用中草藥，或採取挑治療法、注射療法，進行非手術綜合治療。如果症狀嚴重，發展到例如晚期的脫垂痔，反復發作的炎症痔，環狀的花圈樣痔，或症狀嚴重的血栓外痔，西醫外科一般就考慮採取結扎或切除等手術進行治療。進行結扎或切除，患者非常痛楚。而且有時碰到手術不好，或飲食不慎，還會出現大便失禁或肛門直腸反覆感染發炎等合併症或後遺症。也有的醫生採取民間驗方——枯痔散治療痔瘡的。由於枯痔散的成份含有信石等毒物，弄得不好還會引起中毒。同時敗了枯痔散後相當一段時間，大便時仍有痛楚。

有沒有一種能夠把痔瘡治好，而又沒有痛楚的療法呢？

曾經報道過，日本醫學界曾採用冷凍療法治療痔瘡，切除痔瘡。然而這種冷刀是怎樣的，手術具體如何進行？報道中都秘而不宣。

好在彭震元醫生從中得到了啓發。又經過他反覆研究、摸索、試驗和不斷改進，從一九七二年起，他採用半導體冷凍治療器和自製的液氮冷凍治療器治療痔瘡。經過十年來臨床觀察，在八千多病例中，治愈率達百分之九十五·三。

據彭震元醫生介紹，冷凍療法，主要是用零下一九六度的液氮冷刀，接觸或噴射患處，使痔核枯萎，一側先腫，接着對側亦隨之而起。有只腫一邊者，亦有兩側俱腫者，一般腫脹二三日內逐頂點，持續四五天以後，能自行慢慢消退，大多數病例平均在一週至二週內症狀即可消除。

但亦有腫脹不退，寒熱不去，口乾、口苦難忍，腫及面頰、口噤難開，有化膿現象，必須出膿才清。亦有腫脹並發寒熱不退，多見於成年人。兒童少見，發於痔瘡的三至七天中，睪丸腫大成原來的二三倍，大多數是單側，皮色發紅，而有壓痛，但不化膿，約經過一二星期後腫脹逐漸消失。但睪丸可因此萎縮，如果二側均受病累，個別患者可能影響生育。

治療上多應內、外兼治，亦有單用外治法治療的。

內治，宜疏風、清熱、解毒為主。如果合併睪丸炎，宜清肝瀉火，理氣止痛為要。

藥：疏風清熱解毒用藥：牛蒡子、薄荷、桑葉、炙僵蠶、白蒺藜、赤芍、板蘭根、連翹、竹茹等，便秘加全瓜蔞，有熱加黃芩，嘔心加佩蘭。清肝瀉火，理氣止痛用藥：龍膽草、青皮、山梔、柴胡、陳皮、荔核、橘核、澤瀉、車前子等。

外治：用藥1、黃柏、大黃、姜黃、白芷各一兩。川朴、陳皮、苷木、甘草、南星各四錢，以上各藥，共研細末。野菊花煎湯，調敷患處。鮮蒲公英搗爛，敷腫處。

3、針灸療法，對本症亦有很好的效果。在腫脹初起時，連續兩日灸局部，或針刺合谷穴，能很快消退。

上所說：「痔瘻乃風濕穢所生，如果內無乖變，正氣充沛，雖有大風苦毒，亦不能為害」。

症狀初起時，自覺耳前下方疼痛，皮色不變，形為雞卵，發熱等全身症狀。第二天，患部腫大，酸痛增劇，牙關開張，咀嚼均感不利。邪毒熾盛者，往往咽部乳蛾腫大作痛，體溫升高，常見部位，生出了一個直徑約一厘米的黑點。最初發現是在一個月前，顏色原為赭褐色，其後逐漸變黑，現已變成全黑。觸摸時，覺得略硬，但似乎並非黑痣。這是不是黑色癌？

回答：

問：何謂黑色癌？

答：醫學稱為惡性黑色腫瘤。最初好像是痣一般的色素斑，但其後範圍逐漸加大，部位逐漸隆起，這表示病狀在發展，如果置之不理，可以在半年內致死。故為險惡的癌症。

問：那豈不相當可怕？

答：確是如此，可以通過對淋巴節的侵襲而轉移到全身，是皮膚癌中惡性較高、死亡率亦較高的病症。最近在某些國家中有增加傾向，在日本尤為盛行。據一九七七年統計，每十萬人口有零點三人死於此症，所以發病率尚不太高。

因此，雖然有這種病情存在，真正遇到它的可能性還是不大，所以不必過於擔心。還是以黑痣的可能性為最高。

問：這種病症發生的部位在何處？

答：一般人在面孔，而日本人不同，以在脚板者較多。此外，全身的任何地方都有發生的可能性。顏色也並不一定都是黑色。少數人的病症，顏色並不顯著，形狀亦不清晰。最初發生時有的是圓形，扁平。男性得此症者多於女性。

問：治療方法如何？

答：與其他皮膚癌並不相同，抗癌劑與放射性治療都很難見效，反而是免疫療法有時有幾分效力，所以不妨注射BCG。不過，如能早期發現，使用外科療法，將該部位完全切除就更好。

問：提問者這一宗病例應如何處理？

答：有一個報告說，一百二十六個病例最年輕的一人是一名九歲男孩。得此症者裝在二十歲之後才增多，五十年代為頂峯。偶發，少陽絡脈失和」的說法。亦可由於飲食、飢飽失調，或食食也就是說，它與一般癌症相同，很少在幼童身上發生。不過，這清濁，或過食辛辣，上壅而致病。總之，風熱，是病發生的主塊黑痣是否會變色，範圍是否擴大，務須仔細注意。必要時請教厚味之品，胃經濕熱，內有濕痰停滯，外感要原因。如祖國醫書專科醫生。

醫藥

「痄腮」的辨証論治

診餘胜語

痄腮是一種傳染性疾病，患於兩腮肌肉不着骨處，腫脹很快，是冬、春季節的一種流行病。

在現代醫學上稱為「流行性腮腺炎」。

發病原因：多因天時不正之邪，或四時不正之氣感於人而發病，與本病的發作有着直接的關係。「當至而不至，不當至而至」，擾亂了人體適應環境的正常機能而致發病。故《瘍科心得集》有「因一時風溫偶襲，少陽絡脈失和」的說法。亦可由於飲食、飢飽失調，或食食也就是說，它與一般癌症相同，很少在幼童身上發生。不過，這清濁，或過食辛辣，上壅而致病。總之，風熱，是病發生的主塊黑痣是否會變色，範圍是否擴大，務須仔細注意。必要時請教厚味之品，胃經濕熱，內有濕痰停滯，外感要原因。如祖國醫書專科醫生。

惡性黑色腫瘤

答有問有

雀斑及暗瘡表徵的疾病

偏食或甜食過多，容易引起便秘，睡眠不足，致令血液毒化，加上天氣，面部皮膚發汗性强，皮膚脂肪分泌豐富，都是造成雀斑及暗瘡的不利條件。

還有，夜生活多，面部時常塗上厚化粧，洗面的方法不正確等，亦對面部的清潔有很大影响。對女性而言，生長在面上的暗瘡及雀斑，當然對美容影响很大，但是，除了美容之外，暗瘡及雀斑還暗示身體上生理的不妥，健康的紅燈。

從暗瘡和雀斑觀察體內暗藏的疾病，有相當的醫學根據，女仕們除了檢視美顏之餘，對這一點不要忽視，以下是暗瘡和雀斑表徵的疾病：

一、額頂正中的雀斑，表示身體虛弱。

二、生長在額角的暗瘡，是表示女性荷爾蒙不足。

三、生長在額角的雀斑，表示性腺荷爾蒙、腎皮質荷爾蒙及卵巢荷爾蒙分泌不正常。

四、眉下眼蓋的雀斑，表示女性荷爾蒙分泌異常，懷孕次數過多。

五、眼部魚尾紋處的雀斑，表示甲狀腺弱與眼、鼻、耳有關的病症，神經質，內心備受打擊。

六、生長在口角的雀斑表示患有與卵巢有關的疾病。

七、下顎生長有暗瘡，表示患有婦科病，月經不正常。

八、口角左右兩邊有暗瘡，表示你的胃有問題。

九、頰部患有雀斑，表示肝臟受障碍，和受陽光多晒後引進刺激，使皮膚與副腎機能薄弱。

十、眼部患有雀斑，則表示子宮的發育薄弱，受孕機會少，性生活過於提早。

以上是專家多年來的經驗，也是美國醫學家蒙白恩博士向三百多位婦女的警告。

代理買賣地產物業
免費估價
楊偉玉 JULIA YOUNG
BLOCK BROS.
324-3034 或 736-1039

特價平屋
▲九百尺，有土庫近乃街及四十一街，八萬九。
▲四睡房，有土庫近域多利及四十九街八萬九。
▲兩睡房，近蘭夫路及廿六街，八萬七。
▲四睡房，33×120，近菲沙街。九萬九。
▲一睡房，近緬及廿五街，當地價出售。
▲三睡房，書房，新廚房，有土庫近乃街及廿六街，風景優美，十一萬九。
▲一睡房柏文，在十九層頂樓，二埠風景，七萬八。
▲避暑勝地，美麗別墅，釣魚放船，近在咫尺，片打海港，十二萬四。

入息地產
▲仔屋，六年新，三睡房，各自車房，五十尺地，近京士威及乃街，廿二萬五。
▲裏外翻新，五十尺地，近緬及六十五街，十六萬

商業地產
▲華埠新樓出賣，緬及奇花街一流設計，一流建築，蘭里埠，TRAILER COURT，半畝地，每年入息一萬八，投資好機會。

GARY YEE
余春池
Res. 327-0901
YOUR PERSONAL SERVICE REALTOR
UNITED REALTY LTD.
3879 OAK STREET • VANCOUVER, B.C.
V6H 2M6 • 736-3831 • (24 HOURS)
▲割價出售，寬大一房柏文，業主離埠五萬九千五。2222 CAMBRIDGE ST.
▲割價出售，上下層仔屋，地卅三乘一百卅二乘一百卅二。只售十三萬九千九。
▲大型三睡房賓嘉廬式洋房，土庫兩睡房，地四十八乘一百三十。地點一流。十五萬四千。可還價。二三五東五十街。
▲補養好新，五年屋，三睡房，有山景。屋主可提供第二銀期，取價十五萬九千五。
3355 SLOCAN。
▲五睡房大屋，一手業主，五十辣地。取價十八萬九。2062 NEWPORT。

DOGWOOD RLTY
多活實業公司
胡鶴洲 KEN WU
TEL. 420-1851
420-4962
公司：876-8841
▲新屋兩間，廿五街域多利，地點交通手工好，平整足地，歡迎換屋。
▲緬街夾五十四覲屋，四房兩廳，一塵不染，人見人愛，價十二萬五千。
▲PNE對面屋，樓上三房，土庫兩房，極實用，價十萬五千。
▲飛玲頓南灣地屋，讓十萬，首期二萬多。
▲西區地王咖啡室，夫婦拍檔，前景佳，日營六百餘。三萬八。
▲外賣燒餅店兩間，柏文多，利潤深，機器出品，讓三萬餘。
▲北雲華麗唐餐館，烈酒牌，三萬元，莫失機會。
▲載士街京士威三千尺，美奐舖位兩層十八萬。
▲些利埠酒牌什碎館，雅座五十四，四萬餘。
▲唐人街地王魚舖連車三萬七，勿錯過。

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
鵝名琵琶鴨
掛爐鴨
脆皮大乳鴿
爽嫩白切鷄
美味桂花腸
鮮明肉類
承接金猪
逢星期一休息
本公司最近自置設備一流新工場，特製白油腸及特瘦白油腸，鮮鴨干腸，油王臘鷄，鮮蝦肉腸，臘梅肉，臘鴨餅。歡迎僑胞駕臨選購。

電話：224-7828
EVA YU
余綺華

電話：325-2177
JOHN TOM
譚銑誠
Dominic Lau
劉偉光
324-3839

電話：872-7076
Wayne Tong
唐大維
加華燕梳業實華公司
CATHAY PACIFC REALTY & INSURANCE CO
電話：三二四－一零三四
5052 VICTORIA Dr Van B. C.

電話：298-8646
Cynthia Jung
鄭翠杏

電話：254-7520
253-1835
Philip Wong
黃英立

電話：261-2832
ADELINA KO.
高太
David Zee
684-6653

電話：733-9002
談國國

電話 430-1076
Dick Leung
梁國華

Jannie Kwan
關美珍

加華燕梳 專營
房屋商業樓，柏文，物業保險燕梳與及各項生意保險，保費特平，服務週到。
▲代理政府I.C.B.C.汽車保險辦理買賣汽車轉名更換牌照申領新牌照，轉換汽車保險各項手續。
★公司附近泊車方便，並有華籍職員，能爲閣下解答一切有關購買各項燕梳應知事項。
請與關美珍 JENNIE KWAN或高太洽商

▲商業與生意：(一)旺區商業樓兩間：第一間有兩舖位，四組辦公廳，另有完成土庫。第二間有三個舖位，及五組辦公廳，全部租滿，有批。
(二)二埠旺區中西式餐館，有酒牌，座位一百二十個，佈置豪華。
(三)列治文三街中式餐館，有酒牌，座位一百二十個，裝飾華麗，用具齊全。
(四)旺區咖啡館，座位四十五個至五十個，每日營業時間由上午八時至傍晚七時，星期一至星期五，適合夫婦經營。
(五)果店，每日生意四百至五百元，用具新而齊備，有長批。
▲房屋：(六)本你備有三睡房住屋，另土庫兩睡房，廳及一廁完成，地大業主急賣。
(七)本你備近交界街，有兩睡房，土庫完成，可出租地大，開價十萬餘。
(八)域多利近十五街孖屋地，三睡房土庫完成，保養好，可自住或出租，十一萬餘，抵賞。
以上請問譚銑誠　電話：三二五－二一七七

商業樓
▲五十尺地，W. BROADWAY五年新，收入四萬三，只開價七十五萬。
▲ROBON街，全埠最旺區，三十三尺地，開價六十二萬。
▲烈治文，3 ROAD，五英畝半地，收入三十萬，有十四厘低息按揭二百萬可接供。開價三百五十萬。
▲市中心酒店，七十四組，價五百萬。
▲北溫哥華柏文，四十二組，收入二十六萬，開價二百六十萬。
▲另有商業樓宇及柏文，不能盡錄，詳情請電：
梁國峯洽　324-1034

房屋
▲五年新屋，近三十四街夾乃磨，地大44×68，上下層完成，建築一流，下層三睡房，主人房有浴室，大廳，高屋樑，土庫有遊戲室。開十八萬九千元。
▲五睡房大屋，位于乃磨街夾一街，實淨士的古洋房。正層二睡房，大廳及光猛廚房，樓上另有二房，土庫完成一房一廳，廚廁齊，地大40×127交通便，價十二萬九千元。
▲投資或自用良機，本拿比住宅區，商業樓，前舖后居，果舖有批，另有五睡房大柏文，有低息十厘半可接供。開價二十一萬九千元。
(以上請問高太)